



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите

2012/0061(COD)

12.3.2013

СТАНОВИЩЕ

на комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите

на вниманието на комисията по заетост и социални въпроси

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за осигуряване на изпълнението на Директива 96/71/ЕО относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги (COM(2012)0131 – C7-0086/2012 – 2012/0061(COD))

Докладчик по становище: Malcolm Harbour

PA_Legam

КРАТКА ОБОСНОВКА

Свободното движение на работници и свободата за предоставяне на услуги са основни стълбове на вътрешния пазар. Когато предприятие изпраща работници в друга държава членка в контекста на предоставяне на услуги, Директива 96/71/ЕО за командированите работници цели да защити правата на тези работници и да предотврати социалния дъмпинг. Както показва практиката, тази директива много често е заобикаляна и недостатъчно добре прилагана. В отговор Комисията предложи директива за осигуряване на изпълнението.

Целта на директивата за осигуряване на изпълнението трябва да бъде да осигури приложимостта на разпоредбите, посочени в Директива 96/71/ЕО, да гарантира равнопоставени условия на конкуренция за дружествата, да създаде фактори, обезсърчаващи заобикалянето на директивата, и да запази защитата на правата на работниците.

Докладчикът предложи допълнителен текст с цел подчертаване на целите на Директива 96/71/ЕО, като вниманието се съсредоточава върху недискриминацията на работниците на основа националност и се подчертава, че предложената директива за осигуряване на изпълнението следва да спазва принципите, посочени в Директива 96/71/ЕО, като същевременно подобрява изпълнението и ефективно санкционира заобикалянето.

Докладчикът въведе уточняващи текстове в редица области. Те включват по-ясни дефиниции и пояснения относно ролята и отговорностите на държавите членки и доставчиците на услуги, например доказателство, че са съществували отношенията работодател – работник преди командироването. Докладчикът предлага минимален набор от мерки за прилагане и отворен списък в член 9, който е от основно значение, за да се предостави на държавите членки необходимата гъвкавост да предприемат допълнителни мерки за гарантиране на правилното изпълнение на Директива 96/71/ЕО.

Докладчикът прави три ключови предложения във връзка с борбата със заобикалянето. Първо, в случай на неспазване на Директива 96/71/ЕО и на настоящата директива към въпросното предприятие се прилага съответното законодателство, приложимо в държавата, в която се предоставя услугата, и всички засегнати работници се считат за работници, които упражняват правото си на свободно движение в Съюза, съгласно член 45 от ДФЕС, който подчертава премахването на всякаква дискриминация.

Второ, изменение на правното основание на предложението, за да стане ясно, че настоящата директива се отнася до свободното движение на работници и услуги. Трето, строги санкции за държавите членки, които отказват поискано от тях сътрудничество и не предоставят необходимата информация за проверка на случай на командироване.

Злоупотребите с веригите от подизпълнители не се ограничават до строителния сектор. Ето защо солидарната отговорност следва да важи за всички сектори.

Изискването за дължима грижа едва ли ще може да се приложи на практика и затова се заличава. Държавите членки следва да предприемат необходимите мерки, съгласно собствения си опит и собствените си процедури, за да се гарантира прилагането на солидарна отговорност. Въвеждането или продължаването на прилагането на по-строги правила на национално равнище също следва да бъде разрешено. Комисията, в сътрудничество с Европейския парламент и Съвета следва да направи преглед на прилагането на този член с оглед предлагане, когато е целесъобразно, на изменения.

Докладчикът счита, че доброто административно сътрудничество и взаимопомощта са ключ към успеха на предложената директива. Въпреки че докладчикът оценява потенциала на системата IMI за бърз обмен на информация, който преодолява езиковите бариери, някои държави членки вече имат високо ефективни, неосновани на IMI, методи на административно сътрудничество. Държавите членки следва да разполагат със свободата да прилагат двустранни споразумения извън IMI. Компетентните органи трябва да предоставят изискваната информация незабавно и, когато такава не е налице, официално да декларират липсата на такава информация.

За да се подобри достъпа до информация на работниците, данните за контакт на компетентните органи следва да са публично достъпни. Също така информацията за реда и условията на работа следва да бъдат общодостъпни, безплатни и да са формулирани по ясен, прозрачен, изчерпателен и лесно разбираем начин.

С цел подобряване на административното сътрудничество и взаимопомощ, Комисията следва да представи резултатите от оценката на въздействието относно осъществимостта на обща за ЕС система за уведомяване или регистрация, основана на съществуващите системи в държавите членки и съвместима с тях. Освен това Комисията трябва да предложи европейски регистър за сериозни нарушители („черен списък“) на фирми, доказали, че систематично нарушават разпоредбите на Директива 96/71/ЕО и друго законодателство на Съюза по темата.

Успехът на предложената директива за прилагане и на Директива 96/71/ЕО зависи не само от политическата воля, но и от предоставянето на достатъчни ресурси, поради което докладчикът предлага текст, задължаващ държавите членки и Комисията да отделят необходимите ресурси, за да осъществят правилното прилагане на Директива 96/71/ЕО.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите приканва водещата комисия по заетост и социални въпроси да включи в доклада си следните изменения:

Изменение 1

**Предложение за директива
Съображение 2**

Текст, предложен от Комисията

(2) Свободното движение на работници дава на всички граждани правото да се придвижват свободно в друга държава членка, за да работят и живеят в нея за тази цел, и ги защитава от дискриминация по отношение на заетостта, заплащането и другите условия на труд в сравнение с гражданите на съответната държава. Необходимо е да се прави разграничение между свободното предоставяне на услуги, което включва правото на предприятията да предоставят услуги в друга държава членка, като за целта те могат да изпращат („командироваат“) свои собствени работници временно, за да извършат работата, необходима за предоставянето на услугите там.

**Изменение 2
Предложение за директива
Съображение 2 а (ново)**

Текст, предложен от Комисията

**Изменение 3
Предложение за директива
Съображение 3**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(2) Свободното предоставяне на услуги включва правото на предприятията да предоставят услуги в друга държава членка, като за целта те могат да изпращат („командироваат“) свои собствени работници временно, за да извършат работата, необходима за предоставянето на услугите там. За целите на командироването на работници е необходимо да се прави разграничение между тази свобода и свободното движение на работници, което дава на всеки гражданин правото да се придвижва свободно в друга държава членка, за да работи и пребивава там за целта, и го защитава срещу дискриминация по отношение на заетост, възнаграждение и други условия на работа в сравнение с гражданите на въпросната държава членка.

Изменение

(2а) Настоящата директива не засяга упражняването на основните права, признати от държавите членки и, когато е приложимо, от конвенциите на Международната организация на труда, както и от Хартата на основните права на Европейския съюз.

(3) По отношение на работниците, командировани за извършването на работа с цел предоставяне на услуги в друга държава членка, различна от тази, в която те обичайно работят, в Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 г. относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги е установен основен набор от ясно определени ред и условия на работа, които доставчикът на услуги в държавата членка, в която се извършва командироването, трябва да спазва, за да се осигури минимална закрила на съответните командировани работници.

(3) По отношение на работниците, командировани за извършването на работа с цел предоставяне на услуги в друга държава членка, различна от тази, в която те обичайно работят, в Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 г. относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги е установен основен набор от ясно определени ред и условия на работа, които доставчикът на услуги в държавата членка, в която се извършва командироването, трябва да спазва, за да се осигури минимална закрила на съответните командировани работници.

Настоящата директива не възпрепятства командированите работници да се възползват от по-благоприятни условия благодарение на правните или колективно договорените норми, при условие че се гарантира равно третиране и недискриминация на местните и чуждестранните дружества и работници. Настоящата директива цели подобряване на прилагането на Директива 96/17/ЕО при пълно спазване на член 26, параграф 2, член 45, параграф 1, член 45, параграф 2, член 53, параграф 1, и член 62 от ДФЕС, както и на Хартата на основните права на Европейския съюз.

Изменение 4
Предложение за директива
Съображение 3 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3а) Настоящата директива цели по-добро изпълнение на Директива 96/71/ЕО. Следователно разпоредбите на настоящата директива са приложими, без да се засягат разпоредбите, предвидени в Директива 96/71/ЕО.

Изменение 5
Предложение за директива
Съображение 3 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3б) За да се осигури съответствие с Директива 96/71/ЕО без ненужна административна тежест за доставчиците на услуги, е от основно значение фактическите елементи в член 3 от настоящата директива да се считат за примерни и неизчерпателни. Не следва да има изискване да се отговаря на всеки елемент във всеки случай на командироване.

Изменение 6
Предложение за директива
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4) С цел предотвратяване, избягване и борба със заобикалянето и/или злоупотребата с приложимите правила от страна на дружествата, които се възползват неправилно или с измамна цел от свободното предоставяне на услуги, предвидено в Договора, и/или прилагането на Директива 96/71/ЕО, изпълнението и мониторингът на понятието „командироване“ следва да бъдат подобрени.

(4) С цел предотвратяване, избягване и борба със заобикалянето и/или злоупотребата с приложимите правила от страна на дружествата, които се възползват неправилно или с измамна цел от свободното предоставяне на услуги, предвидено в Договора, и/или прилагането на Директива 96/71/ЕО, изпълнението и мониторингът на понятието „командироване“ **трябва да бъдат приложими и** следва да бъдат подобрени, **като се взимат предвид принципите за пропорционалност и недискриминация. Този основен набор от ясно определени условия за работа, посочен в Директива 96/71/ЕО, не може да бъде неблагоприятно засегнат от настоящата директива. Всяко заобикаляне на тези правила трябва да води до санкции, по специално по отношение на условията на работа.**

Изменение 7

**Предложение за директива
Съображение 4 а (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4а) Всички въведени от директивата мерки трябва да бъдат обосновани, пропорционални и недискриминационни, така че да не създават административни тежестки и да не блокират потенциала на дружествата, по-специално на малките и средните предприятия, за създаване на нови работни места, като същевременно защитават командированите работници.

**Изменение 8
Предложение за директива
Съображение 5**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(5) Поради това съставните фактически елементи, с които се окачествява временният характер, присъщ на понятието „командиране“, което предполага, че работодателят следва да бъде действително установен в държавата членка, от която се извършва командироването, както и връзката между Директива 96/71/ЕО и Регламент (ЕО) № 593/2008 относно приложимото право към договорни задължения (наричан по-нататък „Регламент Рим I“) трябва да бъдат изяснени.

(5) Поради това съставните фактически елементи, с които се окачествява временният характер, присъщ на понятието „командиране“, което предполага, че работодателят следва да бъде действително установен в държавата членка, от която се извършва командироването, както и връзката между Директива 96/71/ЕО и Регламент (ЕО) № 593/2008 относно приложимото право към договорни задължения (наричан по-нататък „Регламент Рим I“) трябва да бъдат изяснени, **за да се гарантира широкото прилагане на тази директива.**

**Изменение 9
Предложение за директива
Съображение 5 а (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(5а) Европейският парламент и Съветът следва да предоставят на Комисията, когато е необходимо,

подкрепа, надзор и обратна информация относно изпълнението на настоящата директива.

Изменение 10
Предложение за директива
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията

(6) Както и при Директива 96/71/ЕО, настоящата директива не засяга прилагането на правото, което съгласно член 8 от регламент Рим I се прилага за индивидуалните трудови договори, нито прилагането на Регламент (ЕО) № 883/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2005 г. за координация на системите за социална сигурност и Регламент (ЕО) № 987/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 г. за установяване процедурата за прилагане на Регламент (ЕО) № 883/2004 за координация на системите за социална сигурност.

Изменение

(6) Както и при Директива 96/71/ЕО, настоящата директива не засяга прилагането на правото, което съгласно член 8 от регламент Рим I се прилага за индивидуалните трудови договори, нито прилагането на Регламент (ЕО) № 883/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2005 г. **за** координация на системите за социална сигурност и Регламент (ЕО) № 987/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 г. за установяване процедурата за прилагане на Регламент (ЕО) № 883/2004 за координация на системите за социална сигурност.

Разпоредбите на настоящата директива следва да не засягат предоставянето и прилагането в националното законодателство на държавите членки на по-благоприятни условия за командированите работници.

Изменение 11
Предложение за директива
Съображение 7 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(7а) Държавите членки следва да гарантират, че са на разположение ресурсите, необходими за ефективно извършване на проверките и за отговаряне без ненужно забавяне на исканията за информация от страна на приемащата държава членка или държавата членка по установяване, както се предвижда в настоящата

директива.

Изменение 12
Предложение за директива
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията

(8) **Синдикалните организации** имат важна роля в контекста на командироването на работници с цел предоставяне на услуги, тъй като в съответствие с националните закони и/или практики **социалните партньори** могат да определят различните нива (алтернативно или успоредно) на приложимите минимални ставки на заплащане.

Изменение

(8) **Социалните партньори** имат важна роля в контекста на командироването на работници с цел предоставяне на услуги, тъй като в съответствие с националните закони и/или практики **те** могат да определят различните нива (алтернативно или успоредно) на приложимите минимални ставки на заплащане. **Социалните партньори следва да отговарят за съобщаването и информирането относно тези ставки.**

Изменение 13
Предложение за директива
Съображение 10

Текст, предложен от Комисията

(10) Адекватното и ефективно прилагане и осигуряване на изпълнението са ключови елементи при защитата на правата на командированите работници, докато недоброто осигуряване на изпълнението подкопава ефективността на правилата на Съюза, приложими в тази област. **Тясното сътрудничество между Комисията и държавите членки** следователно е от съществено значение, **без да се пренебрегва важната роля на инспекциите по труда и социалните партньори** в това отношение.

Изменение

(10) Адекватното и ефективно прилагане и осигуряване на изпълнението са ключови елементи при защитата на правата на командированите работници, докато недоброто осигуряване на изпълнението подкопава ефективността на правилата на Съюза, приложими в тази област. Следователно е от съществено значение **да се установи и поддържа тясно сътрудничество между държавите членки, Комисията и съответните национални, регионални и местни участници, включително** инспекциите по труда и социалните партньори в това отношение.

Изменение 14
Предложение за директива
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията

(11) Взаимното доверие, духът на **сътрудничество**, непрекъснатият диалог и взаимното разбирателство са от съществено значение в това отношение.

Изменение

(11) **Като се има предвид, че способността на приемащата държава членка да установи фактическите елементи по отношение на предприятието, установено в друга държава членка, е ограничена, сътрудничеството с държавата членка по установяване е от решаващо значение и следва да бъде подобро в още по-голяма степен.** Взаимното доверие, духът на **подпомагане**, непрекъснатият диалог и взаимното разбирателство са от съществено значение в това отношение.

Изменение 15
Предложение за директива
Съображение 12

Текст, предложен от Комисията

(12) За целите на по-доброто и уеднаквено в по-голяма степен прилагане на Директива 96/71/ЕО е целесъобразно да се предвиди електронна система за обмен на информация, с която да се улеснява административното сътрудничество, и компетентните органи следва да използват Информационната система за вътрешния пазар („IMI“) във възможно най-голяма степен. Това обаче не **следва да** изключва прилагането на двустранни спогодби или споразумения относно административното сътрудничество.

Изменение

(12) За целите на по-доброто и уеднаквено в по-голяма степен прилагане на Директива 96/71/ЕО е целесъобразно да се предвиди електронна система за обмен на информация, с която да се улеснява административното сътрудничество, и компетентните органи следва да използват Информационната система за вътрешния пазар („IMI“) във възможно най-голяма степен. Това обаче не изключва прилагането на двустранни спогодби или споразумения относно административното сътрудничество. **Условията за прилагане на електронния обмен на информация с помощта на IMI следва да бъдат оценени, за да се гарантира тяхното практическо функциониране.**

Изменение 16
Предложение за директива
Съображение 13 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(13а) Отбелязва с безпокойство, че все още съществуват многобройни трудности държавите членки да събират вземанията във връзка с трансгранични административни глоби и санкции, и отчита, че въпросът за взаимното признаване на административните глоби и санкции трябва да бъде решен в бъдещото законодателство.

Изменение 17
Предложение за директива
Съображение 14

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(14) Следва да **бъдат определени още по-конкретно задълженията на държавите членки** да направят информацията относно реда и условията на работа общодостъпна и да предоставят **ефективен** достъп до нея **не само** за доставчиците на услуги от други държави членки, **но и за съответните командировани работници.**

(14) **Държавите членки** следва да **информират Комисията как възнамеряват** да направят информацията относно реда и условията на работа общодостъпна и да предоставят достъп до нея за **командированите работници и за** доставчиците на услуги от други държави членки.

Изменение 18
Предложение за директива
Съображение 14 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(14а) Когато условията за работа са определени в колективни трудови договори, които са обявени за общоприложими, държавите членки следва да гарантират, че тези колективни договори са официално публикувани и достъпни.

Изменение 19
Предложение за директива
Съображение 15 а (ново)

(15a) С цел подобряване и улесняване на взаимопомощта и трансграничното сътрудничество между компетентните органи в държавите членки, следва да се развие обща за Съюза система за уведомяване или регистрация, основана на съществуващите системи в държавите членки и съвместима с тях, в съответствие с правилата относно защитата на личните данни. С цел тази система да бъде съвместима с принципа за недискриминация и лоялна конкуренция, Комисията следва да представи на Европейския парламент и на Съвета оценка за въздействието относно приложимостта на такава система.

Изменение 20
Предложение за директива
Съображение 16

(16) За да се осигури правилното прилагане и с цел мониторинг на спазването на съществените правила относно реда и условията на работа, които трябва да бъдат спазвани по отношение на командированите работници, държавите членки следва да прилагат само **някои** мерки за контрол или административни формалности към предприятията, които командировават работници с цел предоставяне на услуги. Тези мерки и изисквания могат да бъдат налагани единствено при условие че компетентните органи не могат да изпълняват ефективно задачите си по надзора без исканата информация и необходимата информация не може да бъде получена лесно от работодателя на командированите работници или от

(16) За да се осигури правилното прилагане и с цел мониторинг на спазването на съществените правила относно реда и условията на работа, които трябва да бъдат спазвани по отношение на командированите работници, държавите членки следва да прилагат само **такива** мерки за контрол или административни формалности към предприятията, които командировават работници с цел предоставяне на услуги. **Мерките за контрол или административните формалности следва да бъдат пропорционални и да не водят до необосновани, прекомерни административни тежести.** Тези мерки и изисквания могат да бъдат налагани единствено при условие че компетентните органи не могат да

органите на държавата членка по установяване на доставчика на услуги в разумен срок и/или по-малко ограничителни мерки не биха гарантирали постигането на целите на преценените за необходими национални мерки за контрол.

изпълняват ефективно задачите си по надзора без исканата информация и необходимата информация не може да бъде получена лесно от работодателя на командированите работници или от органите на държавата членка по установяване на доставчика на услуги в разумен срок и/или по-малко ограничителни мерки не биха гарантирали постигането на целите на преценените за необходими национални мерки за контрол.

Изменение 21
Предложение за директива
Съображение 16 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(16а) Всяка оценка на риска, изготвена от компетентните органи, следва да има за цел да установи стопанските сектори на тяхна територия, в които има концентрация на наемане на работници, командировани с цел предоставяне на услуги. При изготвянето на една такава оценка на риска следва да бъдат взети под внимание специфичните проблеми и потребности на конкретните сектори, предишните случаи на нарушения, информацията, предоставена от социалните партньори по места, практиките на заобикаляне, както и уязвимостта на определени групи работници.

Изменение 22
Предложение за директива
Съображение 18

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(18) С оглед на по-доброто и уеднаквено в по-голяма степен прилагане на Директива 96/71/ЕО и осигуряването на нейното изпълнение на практика, както и за да се намалят, доколкото е

(18) С оглед на по-доброто и уеднаквено в по-голяма степен прилагане на Директива 96/71/ЕО и осигуряването на нейното изпълнение на практика, както и за да се намалят, доколкото е

възможно, различията в равнището на прилагане и изпълнение в Съюза, държавите членки следва да осигурят извършването на ефективни и целесъобразни инспекции на своята територия.

възможно, различията в равнището на прилагане и изпълнение в Съюза, държавите членки следва да осигурят извършването на ефективни и целесъобразни инспекции на своята територия. **Тези инспекции се основават главно на оценка на риска, която е извършвана от компетентните органи и която следва да отчита елементи като изпълнението на големи инфраструктурни проекти, специфичните проблеми и потребности на конкретни сектори, предишните случаи на нарушения, както и уязвимостта на определени групи работници.**

Изменение 23
Предложение за директива
Съображение 19

Текст, предложен от Комисията

(19) Националните инспекции по труда, социалните партньори и други **структури** за мониторинг са от първостепенно значение в това отношение и следва да запазят своята решаваща роля.

Изменение 24
Предложение за директива
Съображение 23

Текст, предложен от Комисията

(23) С оглед улесняване на изпълнението на Директива 96/71/ЕО и осигуряване на по-ефективното ѝ прилагане следва да съществуват ефективни механизми за обжалване, посредством които командированите работници да могат да подават жалби или да започват производства, било то директно или чрез съответните определени трети страни като например синдикални организации или други

Изменение

(19) Националните инспекции по труда, социалните партньори и други **органи** за мониторинг са от първостепенно значение в това отношение и следва да запазят своята решаваща роля.

Изменение

(23) С оглед улесняване на изпълнението на Директива 96/71/ЕО и осигуряване на по-ефективното ѝ прилагане следва да съществуват ефективни механизми за обжалване, посредством които командированите работници да могат да подават жалби или да започват производства, било то директно или, **когато е приложимо – с тяхно одобрение**, чрез съответните определени трети страни като например

сдружения, както и общи институции на социалните партньори. Това не следва да засяга националните процесуални правила относно представителството и защитата пред съдилищата.

синдикални организации или други сдружения, както и общи институции на социалните партньори. Това не следва да засяга националните процесуални правила относно представителството и защитата пред съдилищата.

Изменение 25
Предложение за директива
Съображение 24

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(24) Предвид преобладаващите случаи на възлагане на подизпълнители в сектора на строителството и с оглед защитата на правата на командированите работници е необходимо да се гарантира, че в този сектор в допълнение към работодателя или освен него поне изпълнителят, чийто пряк подизпълнител е работодателят, може да бъде подведен под отговорност за изплащането на командированите работници на дължимите нетни минимални ставки на заплащане, всички плащания със задна дата на неизплатени възнаграждения и/или дължими вноски към общи фондове или институции на социалните партньори, уредени със закон или с колективен трудов договор, доколкото те попадат в приложното поле на член 3, параграф 1 от Директива 96/71/ЕО. Изпълнителят не следва да бъде подвеждан под отговорност, ако е изпълнил задълженията за финансов и правен анализ. Последното може да налага превантивни мерки относно доказателствата, предоставени от подизпълнителя, в т.ч., където е уместно, основани на информация, подадена от националните органи.

заличава се

Изменение 26
Предложение за директива
Съображение 25

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(25) В определени случаи в съответствие с националното законодателство и практики и след консултации със социалните партньори на национално или секторно равнище други изпълнители също могат да бъдат подведени под отговорност поради неспазване на задълженията по силата на настоящата директива, или тяхната отговорност може да бъде ограничена.

заличава се

Изменение 27
Предложение за директива
Съображение 26

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(26) Задължението за налагане на изискване за отговорност на изпълнителя, в случай че прекият подизпълнител е доставчик на услуги, установен в друга държава членка, който командирова работници, е оправдано от по-висшия обществен интерес от социална закрила на работниците. Тези командировани работници не могат да бъдат в същото положение като работниците, наети от пряк подизпълнител, установен в държавата членка по установяване на изпълнителя, с оглед на възможността за предявяване на искания за неизплатени плащания или възстановяване на неправомерно удържани данъци или осигурителни вноски.

заличава се

Изменение 28

Предложение за директива Съображение 27

Текст, предложен от Комисията

(27) Различията между системите на държавите членки по отношение на средствата за изпълнение на наложените административни глоби и/или санкции при трансгранични случаи са в ущърб на доброто функциониране на вътрешния пазар и има риск да затруднят в голяма степен, ако не и да направят невъзможно гарантирането на еднакво равнище на защита за командированите работници навсякъде в Съюза.

Изменение 29 Предложение за директива Съображение 28

Текст, предложен от Комисията

(28) Ефективното изпълнение на съществените правила, с които се урежда командироването на работници с цел предоставяне на услуги, следва да бъде гарантирано чрез специфични действия, насочени към трансграничното изпълнение на наложените административни глоби и санкции. Поради това сближаването на законодателствата на държавите членки в тази област е основно предварително условие за осигуряването на по-високо, по-равностойно и съпоставимо равнище на защита, необходимо за доброто

Изменение

(27) Различията между системите на държавите членки по отношение на средствата за изпълнение на наложените административни глоби и/или санкции **по отношение на случаи, свързани с командироването на работници по смисъла на Директива 96/71/ЕО и на настоящата директива**, при трансгранични случаи са в ущърб на доброто функциониране на вътрешния пазар и има риск да затруднят в голяма степен, ако не и да направят невъзможно гарантирането на еднакво равнище на защита за командированите работници навсякъде в Съюза. **Когато такива глоби и санкции се налагат заради несъответствие с условията за работа, установени от съдилища по трудовоправни въпроси или колективни споразумения, тези глоби и санкции трябва да имат изпълнителна сила.**

Изменение

(28) Ефективното изпълнение на съществените правила, с които се урежда командироването на работници с цел предоставяне на услуги, следва да бъде гарантирано чрез специфични действия, насочени към трансграничното изпълнение на наложените административни глоби и санкции **по отношение на случаи, свързани с командироването на работници по смисъла на Директива 96/71/ЕО и на настоящата директива**. Поради това сближаването на законодателствата на държавите

функциониране на вътрешния пазар.

членки в тази област е основно предварително условие за осигуряването на по-високо, по-равностойно и съпоставимо равнище на защита, необходимо за доброто функциониране на вътрешния пазар.

Изменение 30
Предложение за директива
Съображение 29

Текст, предложен от Комисията

(29) Приемането на общи правила за предоставяне на взаимопомощ и подкрепа при мерките за изпълнение и за свързаните с това разходи, както и приемането на единни изисквания за нотифицирането на решения относно наложени административни санкции и глоби, следва да решат редица практически проблеми, свързани с трансграничното изпълнение, и да гарантират по-добра комуникация и по-добро изпълнение на такива решения, идващи от друга държава членка.

Изменение 31
Предложение за директива
Съображение 30

Текст, предложен от Комисията

(30) Въпреки създаването на уеднаквени в по-голяма степен правила по отношение на трансграничното изпълнение на санкции и глоби и необходимостта от по-общи критерии за процедурите за проследяване, в случай че тези санкции и глоби не бъдат платени, те не следва да засягат компетентността на държавите членки да определят свои системи на санкции, наказателни мерки и глоби или мерки за

Изменение

(29) Приемането на общи правила за предоставяне на взаимопомощ и подкрепа при мерките за изпълнение и за свързаните с това разходи, както и приемането на единни изисквания за нотифицирането на решения относно наложени административни санкции и глоби **по отношение на случаи, свързани с командироването на работници по смисъла на Директива 96/71/ЕО и на настоящата директива**, следва да решат редица практически проблеми, свързани с трансграничното изпълнение, и да гарантират по-добра комуникация и по-добро изпълнение на такива решения, идващи от друга държава членка.

Изменение

(30) Въпреки създаването на уеднаквени в по-голяма степен правила по отношение на трансграничното изпълнение на санкции и глоби **по отношение на случаи, свързани с командироването на работници по смисъла на Директива 96/71/ЕО и на настоящата директива**, и необходимостта от по-общи критерии за процедурите за проследяване, в случай че тези санкции и глоби не бъдат

събиране на вземанията, предвидени в тяхното вътрешно законодателство.

платени, те не следва да засягат компетентността на държавите членки да определят свои системи на санкции, наказателни мерки и глоби или мерки за събиране на вземанията, предвидени в тяхното вътрешно законодателство.

Изменение 32

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

С настоящата директива се установява **основна обща рамка от целесъобразни** разпоредби, мерки и механизми за контрол, **необходими за по-добро и уеднаквено в по-голяма степен въвеждане, прилагане и осигуряване** на изпълнението на **практика на** Директива 96/71/ЕО, в т.ч. мерки за предотвратяване и санкциониране на всякакъв вид нарушения и заобикаляне на приложимите правила.

Изменение

С настоящата директива се установява **набор от специфични** разпоредби, мерки и механизми за контрол, **за да се предостави помощ на държавите членки за въвеждането, прилагането и осигуряването** на изпълнението на Директива 96/71/ЕО, в т.ч. мерки за предотвратяване и санкциониране на всякакъв вид нарушения и заобикаляне на приложимите правила.

Изменение 33

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

С настоящата директива **се цели да се гарантира спазване на подходящо равнище на минимална защита на правата на работниците, командировани с цел трансгранично предоставяне на услуги, като същевременно се улеснява** упражняването на свободното предоставяне на услуги за доставчиците на услуги и **се насърчава** лоялната конкуренция между доставчиците на услуги.

Изменение

Настоящата директива **определя мерки за осигуряване на изпълнението, необходими за равното третиране на командированите работници по отношение на условията на работа, определени в член 3 от Директива 96/71/ЕО. Тези мерки за осигуряване на изпълнението са насочени към улесняване и подобряване на** упражняването на свободното предоставяне на услуги за доставчиците на услуги и **насърчаване на** лоялната конкуренция между доставчиците на услуги **на вътрешния пазар.**

Изменение 34
Предложение за директива
Член 1 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Настоящата директива не засяга по какъвто и да било начин упражняването на основни права, признати от държавите членки и от законодателството **на Съюза**, в т.ч. правото или свободата да се стачкува или да се предприемат други действия, обхванати от специфичните системи на колективни трудови правоотношения в държавите членки в съответствие с националното законодателство и практики. Също така тя не засяга правото да се договарят, сключват и изпълняват колективни трудови договори и да се предприемат колективни действия в съответствие с националното законодателство и практики.

Изменение 35
Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) „компетентен орган“ **е орган, определен** от държава членка да **изпълнява** функции по силата на настоящата директива;

Изменение 36
Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – буква в а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Настоящата директива не засяга по какъвто и да било начин упражняването на основни права, признати от държавите членки и от законодателството, в т.ч. правото или свободата да се стачкува или да се предприемат други действия, обхванати от специфичните системи на колективни трудови правоотношения в държавите членки в съответствие с националното законодателство и практики.. Също така тя не засяга правото да се договарят, сключват и изпълняват колективни трудови договори и да се предприемат колективни действия в съответствие с националното законодателство и практики.

Изменение

а) „компетентен орган“ **са органи, определени** от държава членка, **на които е поверено да изпълняват публични** функции по силата на настоящата директива;

Изменение

ва) „приемаща държава членка“ е държава членка, в която работникът е временно командирован по смисъла на настоящата директива и на

Изменение 37

Предложение за директива

Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

За целите на въвеждането, прилагането и осигуряването на изпълнението на Директива 96/71/ЕО компетентните органи **вземат предвид** фактическите елементи, които окачествяват дейностите, извършвани от дадено предприятие в държавата, в която е установено, за да определят дали то действително извършва съществени дейности, **различни от чисто вътрешноуправленски и/или административни дейности. Тези елементи могат да включват:**

Изменение

За целите на въвеждането, прилагането и осигуряването на изпълнението на Директива 96/71/ЕО компетентните органи **правят цялостна оценка на** фактическите елементи, които окачествяват дейностите, извършвани от дадено предприятие в държавата, в която е установено, за да определят дали то действително извършва съществени дейности. **По време на оценката под внимание се вземат по-специално следните фактически елементи, за които, когато е целесъобразно, предприятието, командироващо работниците, представя доказателства на компетентните органи:**

Изменение 38

Предложение за директива

Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) мястото, където се намира **седалището или** администрацията на предприятието, където то **използва помещения за своята дейност**, плаща данъци, притежава разрешение за професионална дейност или е регистрирано към търговските палати или браншовите организации;

Изменение

а) мястото, където **предприятието извършва значителна част от своята стопанска дейност**, където се намира администрацията на предприятието, където то плаща данъци **и социални осигуровки**, притежава разрешение за професионална дейност **в съответствие с националното законодателство** или е регистрирано към търговските палати или браншовите организации;

Изменение 39

Предложение за директива

Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) мястото, където са наети на работа командированите работници;

Изменение 40

Предложение за директива

Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) законът, който се прилага към договорите, сключени между предприятието и **неговите работници, от една страна, и между предприятието и** неговите клиенти,

Изменение 41

Предложение за директива

Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква д)

Текст, предложен от Комисията

д) необичайно ограниченият брой на изпълнени договори и/или размер на оборота, осъществен в държавата членка по установяване.

Изменение 42

Предложение за директива

Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква д а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) мястото, където са наети на работа командированите работници, **и мястото, от което са командировани работниците;**

Изменение

в) законът, който се прилага към договорите, сключени между предприятието и неговите клиенти,

Изменение

д) необичайно ограниченият брой на изпълнени договори и/или размер на оборота, осъществен в държавата членка по установяване, **като се взема предвид специфичното положение на новоустановените предприятия.**

Изменение

да) командированият работник има валиден формуляр A1, който удостоверява кое законодателство за социално осигуряване се прилага, като това представлява едно от различните указания, че има случай на командироване.

Изменение 43
Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Оценката на тези елементи се адаптира за всеки конкретен случай и отчита естеството на дейностите, извършвани от предприятието в държавата членка, в която то е установено.

Изменение

заличава се

Изменение 44
Предложение за директива
Член 3 – параграф 2 – алинея 1 и алинея 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

За да се прецени дали един командирован работник временно извършва своята работа в държава членка, *различна от тази, в която той обичайно работи*, се разглеждат всички фактически елементи, които характеризират тази работа, и положението на работника.
Тези елементи могат да включват:

Изменение

*За по-добро изпълнение на членове 3 и 5 от Директива 96/71/ЕО и за да се прецени дали един командирован работник временно извършва своята работа в **приемаща** държава членка, се разглеждат всички фактически елементи, които характеризират тази работа, и положението на работника. **По-специално се отчитат следните** елементи:*

Изменение 45
Предложение за директива
Член 3 – параграф 2 – алинея 2 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) командированият работник се *връща или се* очаква да се върне на *работа в държавата членка, от която е командирован*, след приключването на работата или предоставянето на услугите, за които е бил командирован;

Изменение

в) командированият работник *е редовно нает и* се очаква да се върне на *своята обичайна месторабота* след приключването на работата или предоставянето на услугите, за които е бил командирован;

Изменение 46
Предложение за директива
Член 3 – параграф 2 – алинея 2 – буква д)

Текст, предложен от Комисията

д) всички повтарящи се предходни периоди, през които длъжността е била заета от същия или от друг (командиран) работник.

Изменение 47

Предложение за директива

Член 3 – параграф 2 – алинея 2 – букви д а) – д в) (нови)

Текст, предложен от Комисията

Изменение 48

Предложение за директива

Член 3 – параграф 2 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Всички изброени по-горе фактически елементи са само примерни фактори в цялостната оценка, която трябва да бъде извършена, и следователно те не могат да бъдат разглеждани поединично. Критериите се адаптират за всеки конкретен случай и се отчитат особеностите на ситуацията.

Изменение

д) командираният работник не замества друг командирован работник, освен в случай на заболяване или напускане;

Изменение

**да) командираният работник не замества стачкуващ работник;
дб) работникът е организационно и финансово зависим от работодателя си;
дв) задължението по отношение на заплащането на работника остава задължение на предприятието, с което е сключен трудовият договор.**

Изменение

Държавите членки приемат подходящи мерки за предотвратяване, избягване или борба срещу заобикалянето на и/или злоупотребата с настоящата директива от страна на предприятия, които действат с намерението да не признаят правата на командированите работници или да ги лишат от тези права. Списъкът на изброените в параграфи 1 и 2 елементи е примерен и неизчерпателен и не може в никакъв случай да се разглежда поединично. Оценяването на тези елементи се адаптира за всеки конкретен случай и се отчитат особеностите на ситуацията.

Изменение 49
Предложение за директива
Член 4 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Данните за връзка на компетентните органи се съобщават на Комисията и на останалите държави членки. Комисията публикува и редовно актуализира списъка на компетентните органи и на бюрата за връзка.

Изменение 50
Предложение за директива
Член 5 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки вземат подходящи мерки, за да гарантират, че информацията относно посочените в член 3 от Директива 96/71/ЕО ред и условия на работа, които доставчиците на услуги трябва да прилагат и спазват, са обществено достояние, ясни, недвусмислени и леснодостъпни, от разстояние и по електронен път, във формат и по стандарти на уебсайтовете, които гарантират достъпа за лица с увреждания, както и да гарантират, че бюрата за връзка или останалите компетентни национални структури, посочени в член 4 от Директива 96/71/ЕО, са в състояние да изпълняват ефективно своите задачи.

Изменение 51
Предложение за директива
Член 5 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

2. С оглед извършването на

Изменение

Данните за връзка на компетентните органи се съобщават на Комисията и на останалите държави членки **и се предоставят на обществеността**. Комисията публикува и редовно актуализира списъка на компетентните органи и на бюрата за връзка.

Изменение

1. Държавите членки вземат подходящи мерки, за да гарантират, че информацията относно посочените в член 3 от Директива 96/71/ЕО ред и условия на работа, които доставчиците на услуги трябва да прилагат и спазват, са **безплатно** обществено достояние, ясни, **прозрачни**, недвусмислени и леснодостъпни, от разстояние и по електронен път, във формат и по стандарти на уебсайтовете, които гарантират достъпа за лица с увреждания, както и да гарантират, че бюрата за връзка или останалите компетентни национални структури, посочени в член 4 от Директива 96/71/ЕО, са в състояние да изпълняват ефективно своите задачи.

Изменение

2. С оглед извършването на

допълнителни подобрения по отношение на достъпа до информация държавите членки:

Изменение 52

Предложение за директива

Член 5 – параграф 2 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) вземат необходимите мерки, за да направят обществено достояние на уебсайтове в интернет информацията за това кои колективни трудови договори са приложими (и за кого) и кои ред и условия на работа трябва да се прилагат от доставчиците на услуги от други държави членки в съответствие с Директива 96/71/ЕО, като, при възможност, се предоставят връзки към съществуващи уебсайтове в интернет и други звена за контакт, и по-специално съответните социални партньори;

Изменение 53

Предложение за директива

Член 5 – параграф 2 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) предоставят тази информация на работниците и доставчиците на услуги на **езици, различни от** националния(ите) език(ци) на държавата, в която се предоставят услугите, ако е възможно, под формата на обобщена брошура, в която се посочват основните приложими условия на труд, а при поискване – и във формат, достъпен за лица с увреждания;

допълнителни подобрения по отношение на достъпа до информация държавите членки **в съответствие с принципите, установени в член 4 от Директива 96/71/ЕО:**

Изменение

б) вземат необходимите мерки, за да направят обществено достояние на уебсайтове в интернет **и с други средства** информацията за това кои колективни трудови договори са приложими (и за кого) и кои ред и условия на работа трябва да се прилагат от доставчиците на услуги от други държави членки в съответствие с Директива 96/71/ЕО, като, при възможност, се предоставят връзки към съществуващи уебсайтове в интернет и други звена за контакт, и по-специално съответните социални партньори;

Изменение

в) предоставят тази информация на работниците и доставчиците на услуги на **съответния(ите) език(ци) на изпращащата държава членка, езика на държавата членка по произход на работника и доставчика на услуги, както и на английски език, а не само на** националния(ите) език(ци) на държавата, в която се предоставят услугите, ако е възможно, под формата на обобщена брошура, в която се посочват основните приложими условия на труд **и се описват процедурите за подаване на жалби и съдебните производства и санкции, които се**

прилагат в случай на неспазване, а при поискване — и във формат, достъпен за лица с увреждания; Също така следва да се предостави информация за други звена за контакт, като например такива, осигурени от социалните партньори;

Изменение 54

Предложение за директива

Член 5 – параграф 2 – буква в а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(ва) осигуряват лесен достъп посредством различни средства за комуникация, включително звена за контакт, до допълнителна подробна информация относно трудовите и социалните условия, включително свързаните с опазването на здравето и безопасността на работното място;

Изменение 55

Предложение за директива

Член 5 – параграф 2 – буква д а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(да) подобряват или създават организации за информиране, консултации и подкрепа на работниците; когато е приложимо, държавите членки използват наличната инфраструктура, като например бюрата за връзка, единичните пунктове за контакт и центровете за консултация.

Изменение 56

Предложение за директива

Член 5 - параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Когато в съответствие с националното законодателство, традиции и практики

4. Когато в съответствие с националното законодателство, традиции и практики **и**

редът и условията на работа, посочени в член 3 от Директива 96/71/ЕО, са определени в колективни трудови договори в съответствие с член 3, параграфи 1 и 8 от посочената директива, държавите членки гарантират, че социалните партньори **ги установяват и предоставят** съответната информация, **и** по-специално **относно** различните минимални ставки на заплащане и техните съставни елементи, метода, използван за изчисляване на дължимото възнаграждение, и квалификационните критерии за **класифициране в различни категории на заплащане, по достъпен и прозрачен начин на доставчиците на услуги от други държави членки и на командированите работници.**

Изменение 57

Предложение за директива

Член 5 – параграф 4 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

при пълно зачитане на автономията на социалните партньори редът и условията на работа, посочени в член 3 от Директива 96/71/ЕО, са определени в колективни трудови договори в съответствие с член 3, параграфи 1 и 8 от посочената директива, държавите членки гарантират, че **редът и условията се предоставят публично по достъпен и прозрачен начин на доставчиците на услуги от други държави членки и на командированите работници и могат да включват** социалните партньори **в това отношение.** Съответната информация **обхваща** по-специално различните минимални ставки на заплащане и техните съставни елементи, метода, използван за изчисляване на дължимото възнаграждение, и квалификационните критерии, **а също и реда и условията на работа, които са на разположение на компетентните национални органи.** За тази цел **държавите членки могат да предоставят официален регистър.**

Изменение

Държавите членки гарантират, че колективните споразумения, посочени в член 3, параграфи 1 и 8 от Директива 96/71/ЕО, се регистрират в официални регистри и се публикуват. Редът и условията на работа, посочени в член 3 от Директива 96/71/ЕО, определени в тези колективни споразумения, трябва да се прилагат за предприятията, които командирова работници, едва след официалната регистрация и публикуване на тези споразумения.

Изменение 58
Предложение за директива
Член 6 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Сътрудничеството на държавите членки по-специално се състои в **отговаряне на обосновани** искания за информация и извършване на проверки, инспекции и разследвания от **компетентните** органи във връзка със случаите на командироване, посочени в член 1, параграф 3 от Директива 96/71/ЕО, в т.ч. разследване на всякакви нарушения на приложимите правила относно командироването на работници или на евентуални случаи на незаконни транснационални дейности.

Изменение

2. В съответствие с принципите, установени с членове 4 и 5 от Директива 96/71/ЕО, сътрудничеството на държавите членки по-специално се състои в задължение да отговарят без излишно забавяне по бърз и ефективен начин на искания за информация и извършване на проверки, инспекции и разследвания от **техните компетентни** органи във връзка със случаите на командироване, посочени в член 1, параграф 3 от Директива 96/71/ЕО, **и съответните членове от настоящата директива, в т.ч. разследване на всякакви нарушения на приложимите правила относно командироването на работници, естеството на командироването и командирования работник,** или на евентуални случаи на незаконни транснационални дейности **и предприемане на целесъобразни действия в съответствие с националните закони и практики.**

Изменение 59
Предложение за директива
Член 6 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. За да могат да отговорят на искане за помощ от компетентните органи на друга държава членка, държавите членки гарантират, че доставчиците, установени на тяхна територия, предоставят на компетентните **им** органи цялата информация, необходима за надзор на техните дейности, в съответствие с националните закони.

Изменение

3. За да могат да отговорят на искане за помощ от компетентните органи на друга държава членка, държавите членки гарантират, че доставчиците, установени на тяхна територия, предоставят на компетентните органи цялата информация, необходима за надзор на техните дейности, в съответствие с националните закони **и**

Директива 96/71/ЕО. Когато доставчиците на услуги не предоставят тази информация, компетентните органи предприемат съответни действия.

Изменение 60
Предложение за директива
Член 6 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. Всеки траен отказ да се предостави исканата информация дава на държавата членка заявител правото да състави списък на компетентните органи, които отказват съдействие, и да информира Комисията за това. Европейската комисия след извършване на проверка води публично достъпен списък на несъдействащите органи, за които е била уведомена от страна на държавите членки.

Изменение 61
Предложение за директива
Член 6 - параграф 5

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5. Държавите членки предоставят информацията, поискана от други държави членки или от Комисията, по електронен път във възможно най-кратък срок – най-късно до 2 седмици от получаване на искането.

При специални ситуации, когато държава членка получи сведения за особени обстоятелства, които налагат спешни действия, се използва специфичен механизъм за спешни случаи. При тези обстоятелства информацията се предоставя в срок от 24 часа.

5. Държавите членки предоставят информацията, поискана от други държави членки или от Комисията, по електронен път във възможно най-кратък срок — най-късно до 2 седмици от получаване на искането или до 3 седмици, ако отговорът изисква инспекция на място.

При специални ситуации, когато държава членка получи сведения за особени обстоятелства, които налагат спешни действия, се използва специфичен механизъм за спешни случаи. При тези обстоятелства информацията се предоставя в срок от 24 часа.

Без да се засягат алинеи 1 и 2, компетентните органи и/или инспекцията по труда на приемащата държава членка не са възпрепятствани да предприемат незабавни мерки за предотвратяване, разследване и санкциониране на измамата.

Изменение 62
Предложение за директива
Член 6 - параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Държавите членки гарантират, че регистрите, в които са вписани доставчиците и до които могат да имат достъп за справка компетентните органи на тяхна територия, са достъпни за справка при **същите** условия и за равностойните им компетентни органи на останалите държави членки.

Изменение 63
Предложение за директива
Член 6 - параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. Държавите членки гарантират поверителността на информацията, която обменят. **Обменената информация се използва единствено във връзка с въпроса(ите), за който(които) е била поискана.**

Изменение 64
Предложение за директива
Член 6 - параграф 9

Текст, предложен от Комисията

9. Комисията и компетентните органи си сътрудничат тясно, за да разгледат всички трудности, които могат да възникнат при **прилагането на член 3, параграф 10 от Директива 96/71/ЕО.**

Изменение

6. Държавите членки гарантират, че регистрите, в които са вписани доставчиците и до които могат да имат достъп за справка компетентните органи на тяхна територия, са достъпни за справка при **съпоставими** условия и за равностойните им компетентни органи на останалите държави членки.

Изменение

7. Държавите членки гарантират поверителността на информацията, която обменят **в съответствие с правото на Съюза и националното право и националните практики.**

Изменение

9. **В съответствие с принципа, установен с параграф 4 от Директива 96/71/ЕО,** Комисията и компетентните органи си сътрудничат тясно, за да разгледат всички трудности, които

могат да възникнат при *изпълнението* на Директива 96/71/ЕО.

Изменение 65
Предложение за директива
Член 6 – параграф 9 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

9а. С цел подобряване и улесняване на взаимопомощта и трансграничното сътрудничество Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета не по-късно от ... * оценка на въздействието за приложимостта на обща за Съюза система за уведомяване или регистрация, основана на съществуващите системи в държавите членки и съвместима с тях.

***ОВ: моля въведете датата: две години след влизането в сила на настоящата директива.**

Изменение 66
Предложение за директива
Член 7 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Роля на държавата членка по установяване

Сътрудничество между държавата членка по установяване **и приемащата държава членка**

Изменение 67
Предложение за директива
Член 7 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Държавата членка по установяване на доставчика на услуги продължава да осъществява контрол и мониторинг и да взема необходимите мерки за надзор или за осигуряване на изпълнението в съответствие с националното си

1. В съответствие с принципите, установени с членове 4 и 5 от Директива 96/71/ЕО, държавата членка по установяване на доставчика на услуги продължава да осъществява контрол и мониторинг и да взема

законодателство, практики и административни процедури по отношение на работниците, командировани в друга държава членка.

необходимите мерки за надзор или за осигуряване на изпълнението в съответствие с националното си законодателство, практики и административни процедури по отношение на работниците, командировани в друга държава членка. **Това задължение не намалява по никакъв начин възможностите на приемащата държава-членка да осъществява по собствена инициатива контрол и мониторинг и да взема необходимите надзорни или изпълнителни мерки, включително по отношение на инспекциите на условията на труд.**

Изменение 68
Предложение за директива
Член 7 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. При посочените в член 3, параграфи 1 и 2 и член 9, параграф 1 обстоятелства държавата членка по установяване на доставчика на услуги оказва съдействие на **държавата** членка, **в която се извършва командироването**, за да се гарантира спазването на условията, приложими по силата на Директива 96/71/ЕО и на настоящата директива. Държавата членка по установяване на доставчика на услуги **съобщава** по своя инициатива на **държавата** членка, **в която се извършва командироването**, всякаква свързана информация, така както е посочено в член 3, параграфи 1 и 2 и член 9, параграф 1, **когато** държавата членка по установяване на **доставчика на услуги е уведомена за конкретни факти, които сочат за наличието на евентуални нередности.**

Изменение

2. При посочените в член 3, параграфи 1 и 2 и член 9, параграф 1 *от настоящата директива* обстоятелства държавата членка по установяване на доставчика на услуги оказва съдействие на **приемащата държава** членка, за да се гарантира спазването на условията, приложими по силата на Директива 96/71/ЕО и на настоящата директива. Държавата членка по установяване на доставчика на услуги по своя инициатива, **или вследствие на искане от страна на приемащата държава** членка, **съобщава на приемащата държава членка**, всякаква свързана информация, така както е посочено в член 3, параграфи 1 и 2 и член 9, параграф 1 **В духа на член 6, параграф 1 от настоящата директива** държавата членка по установяване оказва **подкрепа** на **компетентните органи на приемащата държава членка, като им предоставя информация**

своевременно в съответствие с член 3 от настоящата директива.

Изменение 69
Предложение за директива
Член 7 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. По повод на всяко предоставяне на услуги или във връзка с всеки доставчик на услуги компетентните органи на приемащата държава членка могат също да се обърнат към компетентните органи на държавата членка по установяване с искане за предоставяне на информация относно законността на установяването на доставчика на услуги, неговото добро професионално поведение и липсата на всякакви нарушения на приложимите правила. Компетентните органи на държавата членка по установяване предоставят тази информация в съответствие с член 6.

Изменение 70
Предложение за директива
Член 7 - параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Задължението, предвидено в параграфи 1 и 2, не включва задължение за държавата членка по установяване да извършва фактически проверки и контрол на територията на приемащата държава членка, където се предоставя услугата. При необходимост посочените проверки и контрол се извършват от органите на приемащата държава членка по искане на компетентните органи на държавата

Изменение

3. По повод на всяко предоставяне на услуги или във връзка с всеки доставчик на услуги компетентните органи на приемащата държава членка могат също да се обърнат към компетентните органи на държавата членка по установяване с искане за предоставяне на информация **за проверка на пълното спазване на Директива 96/71/ЕО и на настоящата директива, включително** относно законността на установяването на доставчика на услуги, неговото добро професионално поведение и липсата на всякакви нарушения на приложимите правила. . Компетентните органи на държавата членка по установяване предоставят тази информация в съответствие с член 6.

Изменение

4. Проверки и контрол се извършват, **когато е необходимо**, от органите на приемащата държава членка по искане на компетентните органи на държавата членка по установяване в съответствие с член 10 и при спазване на правомощията за надзор, предвидени в националното законодателство, практики и административни процедури на приемащата държава членка.

членка по установяване в съответствие с член 10 и при спазване на правомощията за надзор, предвидени в националното законодателство, практики и административни процедури на приемащата държава членка, **както и на правото на Съюза.**

Изменение 71

Предложение за директива

Член 8 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Държавите членки, със съдействието на Комисията, вземат съпътстващи мерки, за да развият, улеснят и насърчат обмена между социалните партньори, както и за да осигурят подкрепа за организациите, предоставящи информация на командированите работници.

Изменение 72

Предложение за директива

Член 9 – параграф 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) задължение за съхраняване или предоставяне и/или задържане на копия на хартиен или електронен носител от трудовия договор (или на равностоен документ по смисъла на Директива 91/533/ЕИО, в т.ч., където е целесъобразно или уместно, допълнителната информация, упомената в член 4 от посочената директива), фишовете за трудово възнаграждение, документите, удостоверяващи отработеното време и изплащането на трудовите възнаграждения, или копия на равностойни документи за срока на командироването на достъпно и ясно установимо място на тяхна територия, като например на работното място или в сградата, а за мобилните работници в сектора на транспорта – оперативната

б) задължение за съхраняване или предоставяне ***в разумни срокове*** и/или задържане, ***по избор на доставчика на услугата, на*** копия на хартиен или електронен носител от трудовия договор (или на равностоен документ по смисъла на Директива 91/533/ЕИО, в т.ч., където е целесъобразно или уместно, допълнителната информация, упомената в член 4 от посочената директива), фишовете за трудово възнаграждение, документите, удостоверяващи отработеното време и изплащането на трудовите възнаграждения, или копия на равностойни документи, ***издадени в съответствие с националното законодателство на държавата членка по установяване,*** за срока на

база или превозното средство, с което се предоставя услугата;

командирането на достъпно и ясно установимо място на тяхна територия, като например на работното място или в сградата, а за мобилните работници в сектора на транспорта – оперативната база или превозното средство, с което се предоставя услугата;

Изменение 73

Предложение за директива Член 9 – параграф 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) превод на документите, посочени в буква б), което може да бъде обосновано, при условие че документите не са с прекомерен обем и за тяхното изготвяне по принцип се използват еднотипни формулировки;

Изменение

в) превод на документите, посочени в буква б), което може да бъде обосновано, при условие че документите **са от значение за установяване на естеството на командироването и съответствието с Директива 96/71/ЕС**, не са с прекомерен обем и за тяхното изготвяне по принцип се използват еднотипни формулировки;

Изменение 74

Предложение за директива Член 9 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Държавите членки гарантират, че всички административни изисквания и контролни мерки са публично достъпни за доставчиците на услуги и се актуализират редовно.

Изменение 75

Предложение за директива Член 9 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. В срок от три години след датата, посочена в член 20, се извършва преглед на необходимостта **и** целесъобразността на прилагането на национални мерки за контрол с оглед на опита от системата за

3. В срок от три години след датата, посочена в член 20, се извършва преглед на необходимостта, целесъобразността **и достатъчната ефективност** на прилагането на национални мерки за

сътрудничество и обмен на информация и на нейната ефективност, разработването на уеднаквени в по-голяма степен стандартизирани документи, установяването на общи принципи или стандарти за инспекции в областта на командироването на работници, както и технологичното развитие с цел да се предложат, когато е целесъобразно, необходимите изменения или модификации.

контрол с оглед на опита от системата за сътрудничество и обмен на информация и на нейната ефективност, разработването на уеднаквени в по-голяма степен стандартизирани документи, установяването на общи принципи или стандарти за инспекции в областта на командироването на работници, както и технологичното, **социалното и икономическото развитие в областта на командироването**, с цел да се предложат, когато е целесъобразно, необходимите изменения или модификации, **за да се гарантира ефективен контрол на условията на работа от страна на компетентните органи на приемащата държава членка** .

Изменение 76

Предложение за директива

Член 10 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират наличието на подходящи проверки и механизми за мониторинг и извършването на ефективни и целесъобразни инспекции на тяхна територия с цел контрол и мониторинг на спазването на установените в Директива 96/71/ЕО разпоредби и правила и гарантиране на тяхното правилно прилагане и изпълнение. Тези инспекции се основават най-вече на оценка на риска, извършвана **редовно** от компетентните органи. При тази оценка на риска се установяват сектори на дейност, в които заетостта на работници, командировани с цел предоставяне на услуги, е съсредоточена на тяхната територия. **При извършването на такава оценка на риска се вземат предвид изпълнението на големи инфраструктурни проекти,**

Изменение

1. Държавите членки гарантират наличието на **ефективни и** подходящи проверки и механизми за мониторинг и извършването на ефективни и целесъобразни инспекции на тяхна територия с цел контрол и мониторинг на спазването на установените в Директива 96/71/ЕО разпоредби и правила и гарантиране на тяхното правилно прилагане и изпълнение. Тези инспекции се основават най-вече на оценка на риска, извършвана от компетентните органи. При тази оценка на риска се установяват сектори на дейност, в които заетостта на работници, командировани с цел предоставяне на услуги, е съсредоточена на тяхната територия.

специфичните проблеми и потребности на конкретни сектори, предишните случаи на нарушения, както и уязвимостта на определени групи работници.

Изменение 77

Предложение за директива Член 10 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки гарантират, че инспекциите и контролът на спазването на Директива 96/71/ЕО не са дискриминационни и/или несъразмерни.

Изменение

2. Държавите членки гарантират, че инспекциите и контролът на спазването на Директива 96/71/ЕО не са дискриминационни и/или несъразмерни. ***В съответствие със собствената си практика, компетентният орган предоставя на инспектираното или контролирано предприятие документ, който съдържа всякаква подходяща информация, след инспекцията или контрола.***

Изменение 78

Предложение за директива Член 10 - параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Държавите членки, ***в които инспекциите по труда нямат правомощия във връзка с контрола и мониторинга на условията на труд и/или реда и условията на работа на командированите работници, по изключение и след консултации със социалните партньори на национално равнище могат да установят или запазят мерки за гарантиране спазването на посочените ред и условия на работа, ако мерките предлагат на*** засегнатите лица подходящо равнище на защита, ***равностойно на произтичащото от Директива 96/71/ЕО и от настоящата директива.***

Изменение

5. В съответствие с член 5 от Директива 96/71/ЕО държавите членки ***имат право да използват мерки в съответствие с националното си законодателство и практика, с цел спазване на Директива 96/71/ЕО, за да се гарантира на*** засегнатите лица подходящо равнище на защита, ***така както се определя*** от Директива 96/71/ЕО и от настоящата директива.

Изменение 79
Предложение за директива
Член 11 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. С оглед осигуряване на изпълнението на задълженията по член 6 от Директива 96/71/ЕО и по настоящата директива държавите членки гарантират, че също и в държавата членка, на чиято територия работниците са командирани или са били командирани, когато работниците смятат, че са претърпели загуба или вреда поради неспазване на приложимите правила, дори след приключване на правоотношението, при което е настъпило предполагаемото неспазване на правилата, са налице ефективни механизми, чрез които командированите работници могат да подават жалби директно срещу своя работодател и да упражняват правото си за започване на съдебни или административни производства.

Изменение 80
Предложение за директива
Член 11 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Държавите членки гарантират, че синдикалните организации и други трети страни, като например сдружения, организации и други правни субекти, които съгласно критериите, определени от съответното им национално законодателство, имат законен интерес да осигуряват спазването на разпоредбите на настоящата директива, могат от името на командированите работници или на техния работодател

Изменение

1. С оглед осигуряване на изпълнението на задълженията по член 6 от Директива 96/71/ЕО и по настоящата директива държавите членки гарантират, че също и в държавата членка, на чиято територия работниците са командирани или са били командирани, когато работниците смятат, че са претърпели загуба или вреда поради неспазване на приложимите правила, дори след приключване на правоотношението, при което е настъпило предполагаемото неспазване на правилата, са налице ефективни механизми, чрез които командированите работници могат да подават жалби директно срещу своя работодател и да упражняват правото си за започване на съдебни или административни производства, **независимо дали става въпрос за държавата членка по установяване на предприятието или приемащата държава членка.**

Изменение

3. Държавите членки гарантират, че синдикалните организации и други трети страни, като например сдружения, организации и други правни субекти, които съгласно критериите, определени от съответното им национално законодателство, имат законен интерес да осигуряват спазването на разпоредбите на **Директива 96/71/ЕО и на** настоящата директива, могат от името на командированите работници

или в тяхна подкрепа и с тяхно съгласие да образуват всякакви съдебни или административни производства, предвидени за целите на прилагането на настоящата директива и/или на осигуряване на изпълнението на задълженията по настоящата директива.

или, **когато е приложимо**, на техния работодател, или в тяхна подкрепа и с тяхно съгласие да образуват всякакви съдебни или административни производства, предвидени за целите на прилагането на **Директива 96/71/ЕО и на** настоящата директива и/или на осигуряване на изпълнението на задълженията по **Директива 96/71/ЕО и по** настоящата директива.

Изменение 81

Предложение за директива

Член 11 – параграф 5 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите членки осигуряват необходимите механизми, така да се гарантира, че командированите работници могат да получат:

Държавите членки осигуряват необходимите механизми, така **че** да се гарантира, че командированите работници **или лицата, действащи от тяхно име**, могат да **изискат и че командированите работници могат да** получат:

Изменение 82

Предложение за директива

Член 11 – параграф 5 – алинея 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) възстановяване на прекомерно високи разходи **спрямо нетното възнаграждение или качеството на** настаняването, **удържани или** приспаднати от възнаграждението за **предоставено** от работодателя **настаняване**.

б) възстановяване на прекомерно високи разходи **или разходи, свързани с пътуването, храненето и** настаняването, **автоматично** приспаднати от възнаграждението, **или за които не е предоставена компенсация** от работодателя;

Изменение 83

Предложение за директива

Член 11 – параграф 5 – алинея 1 – буква б а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(ба) всякакви плащания със задна дата или възстановяване на неправомерно удържани от

заплатата на работника данъци или осигурителни вноски.

Изменение 84
Предложение за директива
Член 11 – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5а. Командираните работници, които образуват съдебни или административни производства, не получават никакво неблагоприятно третиране от страна на своя работодател.

Изменение 85
Предложение за директива
Член 12

Текст, предложен от Комисията

Изменение

[...]

заличава се

Изменение 86
Предложение за директива
Член 13 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Без да се засягат средствата, които са предвидени или могат да бъдат предвидени в законодателството на Съюза, принципите на взаимопомощ и взаимно признаване, както и мерките и процедурите, предвидени в настоящия член, се прилагат за трансграничното изпълнение на административни глоби и санкции, наложени поради неспазване на приложимите правила в държава членка на доставчик на услуги, установен в друга държава членка.

1. Без да се засягат средствата, които са предвидени или могат да бъдат предвидени в законодателството на Съюза, принципите на взаимопомощ и взаимно признаване, както и мерките и процедурите, предвидени в настоящия член, се прилагат за трансграничното изпълнение на административни глоби и санкции ***във връзка със случаи на командироване на работници съгласно Директива 96/71/ЕО и настоящата директива***, наложени поради неспазване на приложимите правила в държава членка на доставчик на услуги, установен в друга държава членка.

Изменение 87

Предложение за директива
Член 13 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

2. В съответствие с действащите закони и подзаконови разпоредби и административни практики в държавата членка на органа заявител последният може да поиска от компетентния орган в друга държава членка да събере вземанията във връзка със санкция или глоба или да нотифицира решение за налагане на санкция или глоба, **дотогава**, доколкото съответните действащите закони и подзаконови разпоредби и административни практики в държавата членка на органа, към който е отправено искане, позволяват такива действия при подобни искания или решения.

Изменение 88
Предложение за директива
Член 14 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение 89
Предложение за директива
Член 16 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. В съответствие с действащите закони и подзаконови разпоредби и административни практики в държавата членка на органа заявител последният може да поиска от компетентния орган в друга държава членка да събере вземанията във връзка със санкция или глоба или **осигурителни вноски със задна дата в съответствие с Регламент (ЕО) № 987/2009/ЕО** или да нотифицира решение за налагане на санкция или глоба **или осигурителни вноски със задна дата в съответствие с Регламент (ЕО) № 987/2009/ЕО**, доколкото съответните действащите закони и подзаконови разпоредби и административни практики в държавата членка на органа, към който е отправено искане, позволяват такива действия при подобни искания или решения.

Изменение

За. Разпоредбите относно събирането на вземания от глоби или санкции или осигурителни вноски със задна дата се прилагат също така към глоби, наложени като част от подлежащи на изпълнение законосъобразни решения, постановени от национални съдилища.

Органът, към който е отправено искането, може да събира сумите от съответното физическо или юридическо лице и да удържа всички направени от него разходи във връзка със събирането в съответствие със законовите и подзаконовите разпоредби и административните процедури на държавата членка, към която е отправено искането, приложими към събирането на такива вземания.

Органът, към който е отправено искането, може да събира сумите от съответното физическо или юридическо лице и да удържа всички направени от него разходи във връзка със събирането в съответствие със законовите и подзаконовите разпоредби и административните процедури на държавата членка, към която е отправено искането, приложими към събирането на такива вземания. ***Ако органът, към който е отправено искане, удържи всички направени от него разходи във връзка с възстановяването, той информира органа заявител и предоставя оправдателни документи за тези разходи.***

Изменение 90
Предложение за директива
Член 18 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Административното сътрудничество и взаимопомощ между компетентните органи на държавите членки, предвидени в членове 6, 7, 10, параграф 3, 13, 14 и 15, се осъществяват посредством Информационната система за вътрешния пазар („IMI“), създадена с ***[препратка към регламента за IMI]***.

Изменение

1. Административното сътрудничество и взаимопомощ между компетентните органи на държавите членки, предвидени в членове 6, 7, 10, параграф 3, 13, 14 и 15, се осъществяват посредством Информационната система за вътрешния пазар („IMI“), създадена с ***Регламент (ЕС) № 1024/2012 и, когато се счете за необходимо от страна на засегнатата държава членка, се съпътстват от други установени методи за сътрудничество, като например двустранни споразумения.***

Изменение 91
Предложение за директива
Член 18 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки ***могат*** да продължат да прилагат двустранни спогодби относно административното

Изменение

2. ***По целесъобразност и в съответствие с принципите, установени в Директива 96/71/ЕО,***

сътрудничество между техните компетентни органи във връзка с **прилагането и мониторинга на реда и условията на работа, приложими за командированите работници, посочени в член 3 от**

Директива 96/71/ЕО, при условие че тези спогодби не оказват неблагоприятно въздействие върху правата и задълженията на засегнатите работници и дружества.

държавите членки **са свободни** да продължат да прилагат двустранни спогодби относно административното сътрудничество между техните компетентни органи във връзка с **изпълнението на** Директива 96/71/ЕО, при условие че тези спогодби не оказват неблагоприятно въздействие върху правата и задълженията на засегнатите работници и дружества.

Европейската комисия оценява съвместното действие на ИМІ и двустранните спогодби, не по-късно от ...*.

***ОВ: моля въведете датата: 5 години след влизането в сила на настоящата директива.**

Изменение 92

Предложение за директива

Член 18 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. В контекста на двустранните спогодби, посочени в параграф 2, компетентните органи на държавите членки използват ИМІ във възможно най-голяма степен. При всички случаи, ако компетентен орган на съответната държава членка е използвал ИМІ, приложението се използва за необходимото проследяване **и има предимство пред предвидените в посочените двустранни спогодби механизми по отношение на административното сътрудничество и взаимопомощ.**

Изменение

3. В контекста на двустранните спогодби, посочени в параграф 2, компетентните органи на държавите членки използват ИМІ във възможно най-голяма степен. При всички случаи, ако компетентен орган на съответната държава членка е използвал ИМІ, **когато е възможно**, приложението се използва за необходимото проследяване.

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Изпълнение на Директива 96/71/ЕО относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги		
Позовавания	COM(2012)0131 – C7-0086/2012 – 2012/0061(COD)		
Водеца комисия Дата на обявяване в заседание	EMPL 18.4.2012 г.		
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	IMCO 18.4.2012 г.		
Докладчик по становище: Дата на назначаване	Malcolm Harbour 8.5.2012 г.		
Заместен докладчик по становище	Emilie Turunen		
Разглеждане в комисия	18.9.2012 г.	10.10.2012 г.	28.11.2012 г.
Дата на приемане	21.2.2013 г.		
Резултат от окончателното гласуване	+: –: 0:	20 15 4	
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Pablo Arias Echeverría, Adam Bielan, Преслав Борисов, Birgit Collin-Langen, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, Cornelis de Jong, Christian Engström, Vicente Miguel Garcés Ramón, Evelyne Gebhardt, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Philippe Juvin, Sandra Kalniete, Edvard Kožušník, Toine Manders, Hans-Peter Mayer, Franz Obermayr, Sirpa Pietikäinen, Phil Prendergast, Mitro Repo, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Emilie Turunen, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler		
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Jürgen Creutzmann, Ildikó Gáll-Pelcz, María Irigoyen Pérez, Constance Le Grip, Антония Първанова, Marc Tarabella, Kyriacos Triantaphyllides, Rafał Trzaskowski, Patricia van der Kammen		
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Norbert Glante		